

# K <sup>ŚREDZKI</sup> KURIER

Nr 01/03.2007



Informator Gminy Środa Śląska

STYCZEŃ - MARZEC 2007

Gazeta bezpłatna

## AKTUALNOŚCI

Na sesji grudniowej Rada Miejska przyjęła Budżet Gminy Środa Śląska na 2007 rok w kształcie zaproponowanym przez Burmistrza. Treść budżetu opublikowano w Biuletynie Informacji Publicznej (<http://bip.srodaslaska.pl>)

## KULTURA

“Ryś” – 14.04.2007r. sobota  
– godzina 18.00

Film jest kontynuacją kultowego “Misia” w reżyserii Stanisława Barei i opowiada o dalszych losach Ryszarda Ochódzkiego, prezesa klubu sportowego „Tęcza”. W podwójnej roli, reżysera filmu i głównego bohatera, występuje Stanisław Tym.

## BIZNES

Już wkrótce na terenach aktywności gospodarczej między Środą Śląską a Komornikami działalność rozpocznie nowy zakład spółki ROTOM POLSKA. Powstanie tu również centralny magazyn produktów logistycznych na Polskę i Europę Wschodnią

## ROZRYWKA

W dniach 21 – 22 kwietnia na Stadionie Miejskim w Środzie Śląskiej odbędzie się Wystawa Psów Rasowych.

## Drodzy Mieszkańcy

Oddajemy w Państwa ręce pierwszy numer Kuriera Średzkiego. Na jego łamach będziemy informować o istotnych wydarzeniach w życiu gminy, o kompetencjach i najważniejszych decyzjach podjętych przez Waszych przedstawicieli w samorządzie – radnych i burmistrza. Nie zabraknie również miejsca dla opisu i zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych.

Idea wydawania informatora gminnego jest wynikiem przemyśleń na temat dotychczasowego sposobu prowadzenia polityki informacyjnej gminy. Kontakt z mieszkańcami, podczas ostatnich zebrań wiejskich, utwierdził mnie w przekonaniu, że informacja nie docierała do wszystkich zainteresowanych i wiedza mieszkańców na temat funkcjonowania sa-



morządu gminnego jest wciąż niewielka. Wyrażam nadzieję, że przygotowany dla Państwa informator spełni swoją rolę.

Kieruję do Was, Drodzy Mieszkańcy, prośbę o zadawanie pytań, zgłaszanie wszelkiego rodzaju uwag i sugestii

dotyczących zarówno pracy Urzędu Miejskiego i gminnych jednostek, jak i publikowanych w Kurierze informacji.

**Burmistrz Środy Śląskiej  
Bogusław Krasucki**

## Budżet Gminy na rok 2007

Na sesji grudniowej Rada Miejska przyjęła Budżet Gminy Środa Śląska na 2007 rok w kształcie zaproponowanym przez Burmistrza. Treść budżetu opublikowano w Biuletynie Informacji Publicznej (<http://bip.srodaslaska.pl>)

Przyjęty przez Radę Miejską

w Środzie Śląskiej budżet na rok 2007 jest planem niezwykle ambitnym i śmiałym. Dość powiedzieć, że zarówno dochody gminy, jak i wydatki wzrosnąć mają o około 50% w porównaniu do wykonanych w roku ubiegłym.

W uchwale budżetowej zapisano dochody w wyso-

kości 65.368.499 zł i wydatki w kwocie 66.774.919zł. Oznacza to że w przeliczeniu na każdego mieszkańca gminy wydane zostanie prawie 3.500 zł. Niedobór pokryty zostanie ze sprzedaży gminnych papierów wartościowych.

**więcej na stronie 2**

## Ogłoszenia i reklamy

Informujemy, iż od następnego numeru „Kuriera Średzkiego” istnieje możliwość zamieszczania w informatorze płatnych reklam i ogłoszeń.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Promocji i Rozwoju Gminy Urzędu Miejskiego w Środzie Śląskiej, Plac Wolności 5, Sektor B, Pokój B-8, tel. 0 71 396 07 51

# Budżet Gminy na rok 2007

Na sesji grudniowej Rada Miejska przyjęła Budżet Gminy Środa Śląska na 2007 rok w kształcie zaproponowanym przez Burmistrza. Treść budżetu opublikowano w Biuletynie Informacji Publicznej (<http://bip.srodaslaska.pl>)

Przyjęty przez Radę Miejską w Środzie Śląskiej budżet na rok 2007 jest planem niezwykle ambitnym i śmiałym. Dość powiedzieć, że zarówno dochody gminy, jak i wydatki wzrosnąć mają o około 50% w porównaniu do wykonanych w roku ubiegłym. W uchwale budżetowej zapisano dochody w wysokości 65.368.499 zł i wydatki w kwocie 66.774.919 zł. Oznacza to że w przeliczeniu na każdego mieszkańca gminy wydane zostanie prawie 3.500 zł. Niedobór pokryty zostanie ze sprzedaży gminnych papierów wartościowych.

Tak znaczny wzrost dochodów i wydatków gminy możliwy jest dzięki wzmożonym staraniom o dofinansowanie zadań ze środków strukturalnych UE. Rok 2007 może być przełomowy w tej materii, gdyż planuje się pozyskać aż 19 milionów zł ze źródeł europejskich. Ten potężny zastrzyk gotówki ma być przeznaczony głównie na zadania inwestycyjne, których skala jest również bezprecedensowa w historii naszego samorządu. Obok modernizacji dróg i chodników (m.in. Ogrody Zamkowe, Lipowa, Kopernika, Flamandzka, Piastów Śląskich droga Rzeczycza-Szczepanów), remontów kamienic, rozbudowy kanalizacji rozpoczęta zostanie także renowacja zabytkowych murów obronnych w Środzie Śląskiej, budowa parkingu na ulicy Kilińskiego oraz długo oczekiwana budowa gimnazjum z basenem. Ogółem inwestycje pochłoną aż 29 milionów złotych, gdy, dla porównania, w latach poprzednich nigdy nie przekraczały 10 milionów. Na wroście budżetu skorzystają także instytucje kultury, przedszkola oraz osoby korzystające ze świadczeń Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej.

O właściwym kierunku rozwoju gminy świadczy fakt, że wzrosną nie tylko środki bezwrotne pozyskiwane z UE, ale także dochody własne gminy. Widać to szczególnie po wroście udziałów gminy w podatkach dochodowych

płatonych przez osoby fizyczne i prawne (łącznie ponad 8,2 mln zł.). Ich planowany wzrost w porównaniu do roku 2006 aż o 20% to skutek zarówno dobrych decyzji podejmowanych przez władze miasta w latach ubiegłych jak i rozbudowy przemysłowej gminy. Większe będą dochody także z pozostałych źródeł np. z podatków lokalnych, opłat i usług. Ogólnie dochody własne gminy wyniosą ponad 28 mln. zł i będą wyższe od zrealizowanych w roku 2006 o ponad 4,5 mln.

Budżet jest planem do realizacji na cały rok. Jak każdy plan, stanowi on główną wytyczną do realizacji określonych dzia-

łań i podejmowania szczegółowych decyzji. Nie oznacza więc to, że wszystko co jest w nim zapisane musi zostać w stu procentach zrealizowane, zwłaszcza gdy do czynienia mamy z planem tak bezkompromisowym, rzeźbionym jak 'planem maksimum'. Często na przeszkodzie pełnego wykonania budżetu stają czynniki obiektywne, na które gmina nie ma wpływu. W przypadku tego budżetu jego realizacja w dużej mierze uzależniona jest od terminów w których zostaną ogłoszone nabory do konkursów na dofinansowanie zadań ze środków unijnych. W momencie projektowania uchwa-

ły budżetowej przewidywano, iż nabory wniosków rozpoczną się na początku 2007r. Obecnie, z uwagi na opóźnienie prac w przygotowaniu wytycznych konkursowych, przewiduje się, iż pierwsze ogłoszenia o konkursach ukażą się w III kwartale 2007r. Podkreślić należy jednak, iż zapisane w budżecie zadania, jeżeli nie zostaną zrealizowane z uwagi na obiektywny brak możliwości otrzymania dofinansowania stanowią wytyczne do realizacji w dalszym okresie planowania unijnego tj. w latach 2007 - 2013

**Marcin Popiuk**

*Życzenia radosnych Świąt Wielkanocnych  
wypełnionych nadzieją budzącą się wiosny  
i wiarą w sens życia.*

*Pogody w sercu i radości płynącej z faktu  
Zmartwychwstania Pańskiego  
oraz smacznego jajka w gronie najbliższych osób  
życzy*

*Burmistrz Środy Śląskiej Bogusław Krasucki  
Przewodniczący Rady Miejskiej Zbigniew Sozański  
wraz z Radnymi*





# Kolejny inwestor w Komornikach

**Już wkrótce na terenach aktywności gospodarczej między Środą Śląską a Komornikami działalność rozpocznie nowy zakład spółki ROTOM POLSKA. Powstanie tu również centralny magazyn produktów logistycznych na Polskę i Europę Wschodnią.**

22 grudnia 2006r. rozstrzygnięto przetarg na sprzedaż działki przemysłowej we wsi Komorniki. Działkę o wielkości 45 000 m<sup>2</sup> znajdującą się w bezpośrednim sąsiedztwie działek położonych w Legnickiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej, Podstrefa Środa Śląska sprzedano za cenę 1 372 622 zł brutto. Nabywcą działki została firma ROTOM POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Jelczu Laskowicach. Głównym przedmiotem działalności firmy ROTOM POLSKA jest produkcja oraz obrót produktami logi-

stycznymi takimi jak: palety drewniane, palety plastikowe, nadstawy paletowe, kontenery rolkowe, systemy magazynowe, pojemniki plastikowe, pojemniki metalowe, środki transportu wewnętrznego. W zakładzie w Komornikach odbywać się będzie produkcja palet drewnianych oraz powstanie centralny magazyn produktów logistycznych na Polskę i Europę Wschodnią. W wyniku planowanej inwestycji do końca 2010r. firma ROTOM zamierza utworzyć 80 miejsc pracy. **G.G.B.**



## Prace społecznie użyteczne

**Już wkrótce rozpocznie pracę grupa osób - podopiecznych średzkiego GOPS-u - w ramach tzw. prac społecznie użytecznych. Osoby wytypowane przez Ośrodek będą odpłatnie, 10 godzin w tygodniu, wykonywać proste prace m.in. porządkowe, porządkowanie parków, rozbiórkę komórek, konserwację rowów, itp.**

Urząd Miejski zgłosił do Powiatowego Urzędu Pracy, który dofinansowuje projekt, deklarację zatrudnienia 10 osób. Jeśli przedsięwzięcie się powiedzie można będzie zatrudnić dodatkowe osoby.

Warto przypomnieć, że od 2002 roku przy Urzędzie Miejskim istnieje grupa pracowników, których zatrudnienie dofinansowuje Powiatowy Urząd Pracy. W tym roku było to w sumie 18 osób, potocznie nazywanych pracownikami interwencyjnymi.

Na liście prac wykonanych w minionym roku można znaleźć między innymi malowanie ogrodzeń na stadionie w Środzie Śląskiej oraz parkach miejskich, zmiatanie i sprzątanie ulic, porządkowanie parków miejskich i innych terenów zielonych, konserwacja rowów, remonty w świetlicach wiejskich, szkole podstawowej w Środzie Śląskiej, biblioteki w Szczepanowie, rozprowadzanie niesortu na gminnych drogach.

**(A.B.)**

## SMS z Urzędu

Urząd Miejski uruchomił system informowania mieszkańców za pomocą SMS-ów. Posiadacze telefonów komórkowych, którzy skorzystali z propozycji magistratu otrzymują bezpłatne informacje o wydarzeniach z życia miasta (planowane imprezy, seanse kinowe itp.).

Aby dokonać zgłoszenia wystarczy podać swój numer telefonu (bez potrzeby podawania swoich danych) za pośrednictwem internetu - na adres: sekretarz@srodaslaska.pl, telefonicznie (071 / 39 60 715) lub osobiście w sekretariacie Urzędu Miejskiego. **(A.B.)**

## Wystawa psów

W dniach 21 - 22 kwietnia na Stadionie Miejskim w Środzie Śląskiej odbędzie się Wystawa Psów Rasowych.

W sobotę warto wybrać się na Klubową Wystawę Posokowców natomiast w niedzielę odbędzie się Krajowa Wystawa Psów Rasowych Grupy VI i VII FC I czyli min.: bassetów, dalmatyńczyków, wyżłów, seterów.

Serdecznie zapraszamy **(G.G.B.)**



**ZPORR**  
Zintegrowany Program  
Operacyjny  
Rozwoju Regionalnego



## Bezpłatny Internet dla mieszkańców gminy - kolejny gminny projekt otrzymał dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej.

Realizowany przez gminę projekt „Budowa Punktów Publicznego Dostępu do internetu oraz uruchomienie usługi e-biblioteka” będzie dofinansowany ze środków Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. W ramach tego zadania w 8 świetlicach wiejskich w Kobylnikach, Świętym, Szczepanowie, Krynicznie, Proszkowie, Ciechowie, Juszczyźnie oraz Bukówku już w tym roku powstaną punkty, w których bezpłatnie będzie można skorzystać z Internetu. Również Biblioteka Publiczna w Środzie Śląskiej odda do użytku miejsce

z dostępem do internetu. Jednym z celów projektu jest wprowadzenie udogodnień dla czytelników biblioteki, którzy będą odtąd mogli zamówić książkę za pośrednictwem internetu.

Obecnie trwają prace budowlane w świetlicach wiejskich, których celem jest dostosowanie pomieszczeń dla potrzeb powstających PIAP-ów (Punktów Publicznego Dostępu do Internetu)

Docelowo zaplanowano by w każdej świetlicy wiejskiej mieszkańcy gminy mogli korzystać z internetu nieodpłatnie.

**K.K**



# Wybraliśmy nowych sołtysów

Od 29 stycznia do 12 lutego 2007r. przeprowadzono zebrania wiejskie w celu wyboru nowych organów sołectw. Wybory sołtysów i rad sołeckich związane były z upływem ich kadencji. Poniżej przedstawiamy listę sołtysów poszczególnych wsi.

1. BRODNO	Józef Bławat	15. MICHAŁÓW	Mikołaj Cidyło
2. BUKÓWEK	Piotr Seredyński	16. OGRODNICA	Ryszard Wójcik
3. CHWALIMIERZ	Czesław Król	17. PĘCZKÓW	Tadeusz Brzozowski
4. CESARZOWICE	Franciszek Kuriata	18. PRZEDMOŚCIE	Barbara Krawczyk
5. CIECHÓW	Edward Mierzejewski	19. PROSZKÓW	Andrzej Brzozowski
6. GOZDAWA	Wiesław Sadkowski	20. RAKOSZYCE	Władysław Błach
7. JASTRZĘBCE	Krzysztof Gruszczyński	21. RZECZYCA	Zenon Bartkiewicz
8. JUGOWIEC	Marlena Siepietowska	22. SŁUP	Andrzej Rędzio
9. JUSZCZYN	Mariusz Piasecki	23. SZCZEPANÓW	Zbigniew Biliński
10. KOBYLNIKI	Bogdan Berliński	24. ŚWIĘTE	Eugeniusz Niżyński
11. KOMORNIKI	Rafael Gadzała	25. WOJCZYCE	Zbigniew Kuriata
12. KRYNICZNO	Roman Maciejewski	26. WROCISŁAWICE	Tadeusz Straube
13. KULIN	Julian Honc	27. ZAKRZÓW	Maria Hamkało
14. LIPNICA	Barbara Zięba	28. ŚRODA ŚLĄSKA	Leszek Sygiel

## Dyżury radnych

**A**by umożliwić mieszkańcom bezpośredni kontakt z radnymi, ustalono harmonogram dyżurów radnych Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej, który publikujemy poniżej:

**Zbigniew Sozański** – Przewodniczący Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej pełni dyżur w poniedziałki w godzinach 10.00 – 12.00 oraz 15.30 – 16.00 w Biurze Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej, Plac Wolności 1, I piętro, pokój D- 12, tel.: 071/ 39 60 761, fax.: 071/ 39 60 762

**Jarosław Pauka** - I Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej pełni dyżur w piątki w godzinach 10.00 – 12.00 w Biurze Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej, Plac Wolności 1, I piętro, pokój D- 12, tel.: 071/ 39 60 761, fax.: 071/ 39 60 762

**Wiesław Hamkało** – II Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej pełni dyżur we wtorki w godzinach 8.00 – 10.00 w Biurze Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej, Plac Wolności 1, I piętro, pokój D- 12, tel.: 071/ 39 60 761, fax.: 071/ 39 60 762

**Andrzej Baraniecki** – pełni dyżur w poniedziałki w godz. 8.00 – 10.00 w Rakoszycach, ul. Polna 1

**Artur Bogucki** – pełni dyżur w środy w godzinach 12.00 – 13.00 w Przychodni Weterynaryjnej w Środzie Śląskiej, ul. Targowa 3

**Jerzy Fink** – pełni dyżur telefoniczny od poniedziałku do piątku pod nr 071/317 15 48

**Kazimierz Grabowiecki** – pełni dyżur telefoniczny od poniedziałku do piątku pod nr 071//317 27 99

**Jerzy Kryciński** - pełni dyżur w pierwszy poniedziałek miesiąca w godzinach 14.30 – 15.30 w Biurze Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej, Plac Wolności 1, I piętro, pokój D- 12, tel.: 071/ 39 60 761, fax.: 071/ 39 60 762

**Zenon Podgórski** - pełni dyżur telefoniczny w ostatni wtorek miesiąca pod nr 071/317 62 87 oraz nr 505 004 365

**Adam Ruciński** - pełni dyżur w pierwszy i trzeci wtorek miesiąca w godzinach 15.00 – 16.00 w Biurze Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej, Plac Wolności 1, I piętro, pokój D- 12, tel.: 071/ 39 60 761, fax.: 071/ 39 60 762

**Stanisław Sedyka** – pełni dyżur w środy w godzinach 18.00 – 19.00, Słup 26

**Mirosław Skóra** - pełni dyżur telefoniczny w pierwszy poniedziałek miesiąca w godzinach 18.00 – 19.00 pod nr 071/317 33 72

**Anna Warpas** – pełni dyżur we wtorki w godzinach 19.00 – 20.00 w Ciechowie, ul. Spacerowa 4/10 oraz pod nr tel.: 071/317 58 24

**R**adni Powiatu Średzkiego nie pełnią stałych dyżurów. Chcąc spotkać się z radnym należy umówić się telefonicznie – za pośrednictwem Biura Rady Starostwa Powiatowego. Przypominamy, że w skład Rady Powiatu w Środzie Śląskiej wchodzi 7 mieszkańców gminy Środa Śląska wybranych w okręgu nr 1. Są to: **CHABRASZEWSKI Józef, GOŁDYŃ Stanisław, KOZAK Mariusz, MACIEJEWSKI Dariusz, RUTKOWSKI Witold, WOJEWÓDKA Mariusz oraz ZAKRZEWSKI Paweł.**



# Gminne drogi

**W** tym numerze rozpoczynamy cykl artykułów poświęconych omówieniu kompetencji Gminy, a w szczególności jej organu wykonawczego czyli Burmistrza.

Do zajęcia się tym tematem skłoniły nas pytania zadawane przedstawicielom samorządu podczas niedawnych zebrań wiejskich. Chcielibyśmy wyjaśnić kwestie najczęściej poruszane przez mieszkańców, nierzadko wzbudzające sporo emocji.

Do takich zagadnień należy zaliczyć stan dróg przebiegających przez naszą gminę.

Większość mieszkańców za dziury w jezdni, nierówne pobocza, nieodśnieżone drogi odpowiedzialnością obarcza Burmistrza.

Abyście Szanowni Czytelnicy mogli sami osądzić kto faktycznie ponosi winę za wymieniane przez mieszkańców nieprawidłowości należy rozpocząć od pewnego wyjaśnienia.

Otóż Sejm RP nadał drogom przecinającym nasz kraj różne kategorie. W zależności od tego do jakiej kategorii przyporządkowano drogę, różny jest podmiot zarządzający drogami czyli odpowiedzialny za ich należyty stan.

Tak więc są drogi krajowe, zarządzane przez Generalną Dyрекcyję Dróg Krajowych i Autostrad, drogi wojewódzkie, których utrzymanie leży w gestii marszałka województwa, powia-

towe, zarządzane przez starostę i wreszcie gminne, o które dba wójt (burmistrz, prezydent).

Gminę Środa Śląska przecina z zachodu na wschód (Legnica - Wrocław) droga krajowa nr 94. Z Kątów Wrocławskich, przez Rakoszyce, do Środy Śląskiej biegnie droga wojewódzka nr 346. Pozostałe drogi stanowiące dojazd do poszczególnych wsi to drogi powiatowe (wyjątek stanowią drogi zarządzane przez Gminę: Środa Śląska - Ogrodnica, Juszczyń - Wojczyce, Wrocławawice - Pęczków oraz Święte - Szczepanów). Drogi gminnymi są drogi wewnątrz niektórych wsi (*Ograniczona objętość tego artykułu nie pozwala na wymienienie ich nazw i miejscowości, w których występują. Zainteresowanych zachęcam do zasięgnięcia informacji w Urzędzie Miejskim*)

Reasumując, za zdecydowaną większość dróg przebiegających przez gminę odpowiada Starosta Średzki i jego służby. Do Wydziału Dróg Starostwa Powiatowego należy zatem kierować wszelkie skargi dotyczące stanu dróg powiatowych oraz przyległych chodników.

Jeśli zaś mają Państwo zastrzeżenia do jakości dróg zarządzanych przez Burmistrza należy zgłaszać je bezpośrednio do Wydziału Inwestycji i Zamówień Publicznych Urzędu Miejskiego w Środzie Śląskiej.

Co się zaś tyczy ulic w mieście najważniejsze z nich (Wrocławska, Plac Wolności, Legnicka, Świdnicka, Mostowa, Malczycka, Kolejowa, Kilińskiego) zaliczono do kategorii dróg powiatowych.

W 2001 r. ówczesne Zarządy Powiatu i Gminy zawarły porozumienie w sprawie powierzenia Gminie zarządzania drogami powiatowymi biegnącymi w granicach miasta Środa Śląska. W zamian za obarczenie Burmistrza obowiązkiem utrzymania tychże dróg Starosta zobowiązał się do przekazywania corocznej dotacji na ten cel. Zadeklarowana i przekazywana od 2002 r. kwota dotacji w niemal niezmienniej wysokości (53 tys. zł. rocznie) oraz dofinansowanie inwestycji prowadzonych przez Gminę kwotą 247 tys. zł stanowi zaledwie 15% wydatków poniesionych na utrzy-



Ulica Oławska w Środzie Śląskiej.

manie tych dróg i chodników.

Od chwili podpisania porozumienia, na remonty nawierzchni tych ulic, odśnieżanie, sprzątnięcie, budowę chodników, kanalizacji deszczowej, oznakowanie poziome i pionowe wydano z budżetu Gminy ponad 3,5 mln zł.

Pod koniec zeszłego roku Burmistrz wystąpił do Starosty z

propozycją przejęcia przez Gminę na własność zarządzanych, mocą porozumienia, dróg. Przejęcie ich ułatwiłoby Gminie przeprowadzanie i rozliczanie inwestycji. Zresztą w świadomości mieszkańców, miejskie ulice oraz chodniki i tak identyfikowane są z Burmistrzem.

Jak dotąd Zarząd Powiatu nie podjął żadnej decyzji w tej sprawie.

A.B

## Wydawca

Urząd Miejski w Środzie Śląskiej  
Plac Wolności 5  
55-300 Środa Śląska

## Redaktor naczelny

Andrzej Bielski

## Zespół redakcyjny

Gabriela Gronek – Bednarczyk  
Anna Świercz  
Katarzyna Kulesza  
Renata Proska

## Skład i druk

Zakład Poligraficzny  
Andrzej Rucki  
ul. Spacerowa 1  
55-330 Miękinia

## Kanalizacja na Mostowej i Wiejskiej

Zakończyły się już prace przy budowie kanalizacji ulic Mostowej i Wiejskiej. Zadanie obejmowało wykonanie ponad 1 km kanału sanitarnego oraz 847 m kanału deszczowego i trzech separatorów kanalizacji deszczowej. Przebudowie uległ wylot do starego koryta Średzkiej Wody. Inwestycję dofinansował Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Jeszcze w tym roku zostanie wykonana nowa nawierzchnia wraz z chodnikami. (JS/AB)

# Z użytkownika do właściciela

W październiku 2005 r. weszła w życie ustawa o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. Zgodnie z jej zapisami o przekształcenie mogą wystąpić osoby fizyczne będące w chwili wejścia w życie ustawy użytkownikami nieruchomości zabudowanych na cele mieszkaniowe lub zabudowanych garażami oraz nieruchomości rolnych. Uprawnione są do tego również osoby fizyczne i prawne będące właścicielami lokali, których udział w nieruchomości wspólnej

obejmuje prawo użytkowania wieczystego oraz spółdzielnie mieszkaniowe będące właścicielami budynków mieszkalnych lub garaży. Decyzję o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości wydają starostowie, prezydenci miast, burmistrzowie, wójtowie, a ponadto zarządy powiatów i województw.

Przekształcenie prawa użytkowania wieczystego ustanowionego na gruncie, którego właścicielem jest Gmina Środa Śląska, w prawo

własności nieruchomości, odbywa się poprzez wypełnienie wniosku, dostępnego również na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Środzie Śląskiej ([www.srodaslaska.pl](http://www.srodaslaska.pl)). Rozpatrzenie wniosku nie podlega opłacie administracyjnej, a jedynie skarbowej, a maksymalny czas rozpatrzenia sprawy obejmuje 60 dni.

Prawo własności nie jest prawem czasowym, w odróżnieniu od prawa użytkowania wieczystego. Warto również pamiętać, że opłata roczna z tytułu użytkowania

wieczystego podlega waloryzacji w odniesieniu do wartości prawa użytkowania wieczystego, co może mieć istotne znaczenie, biorąc pod uwagę znaczny wzrost wartości nieruchomości w ostatnich latach.

Osoby zainteresowane prosimy o bezpośredni kontakt z pracownikami Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego, tel. 071/3960732 lub 071/3960746, e-mail: [gna@srodaslaska.pl](mailto:gna@srodaslaska.pl).

I.A.

## Plany zagospodarowania przestrzennego

Podczas styczniowej sesji uchwalono 3 miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego dla Rzeczyca, Zakrzowa i części Jastrzębiec. Plany posiada już Środa Śląska i Szczepanów. Przygotowywane są plany dla 10 kolejnych miejscowości oraz plan dla strefy aktywności gospodarczej.

O to dłużej opracowuje się plany zapytaliśmy kierownika Wydziału Gospodarki Przestrzennej i Architektury Urzędu Miejskiego Waldemara Paździora

- Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego (mpzp - przy. red.) sporządza się

w celu ustalenia przeznaczenia terenów oraz określenia sposobów ich zagospodarowania. W mpzp określa się między innymi linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu, wyznacza się linie zabudowy, określa gabaryty obiektów i zasady ochrony środowiska. Realizacja zamierzeń inwestycyjnych na danym obszarze tj. budowa mieszkań, szkół, obiektów kultury czy też nowych zakładów pracy wymaga opracowania planu zagospodarowania przestrzennego. W przypadku braku planu można realizować jedynie inwestycje celu publicznego.

## Repertuar Kina KADR

„Tryptyk Rzymski” – 11.04.2007r. czwartek – godzina 18.00

Film na podstawie poematu Jana Pawła II „Tryptyk Rzymski”. Podobnie jak jego literacki pierwowzór, składa się on z trzech części, przedstawiających kolejno odwołania do świata tradycji, sztuki oraz biblijnej historii Abrahama i Izaaka.

„Noc w muzeum” – 14.04.2007r. sobota – godzina 15.30

Nocny strażnik w muzeum historii naturalnej przypadkowo uwalnia starożytną kłutwę, która sprawia, że nocą ożywają zgromadzone w muzeum eksponaty. To film o przyjaźni, miłości, zobowiązaniach i odpowiedzialności. „Noc w muzeum” to przykład dobrego kina rodzinnego, w którym nie brakuje przygody, intryg oraz zabawnych zwrotów akcji.

„Ryś” – 14.04.2007r. sobota – godzina 18.00



Film jest kontynuacją kultowego „Misia” w reżyserii Stanisława Barei i opowiada o dalszych losach Ryszarda Ochódzkiego, prezesa klubu sportowego „Tęcza”. W podwójnej roli, reżysera filmu i głównego bohatera, występuje Stanisław Tym.

„Hannibal. Po drugiej stronie maski” – 21.04.2007r. sobota – godzina 18.00

Młody Hannibal podczas

II wojny światowej w szokujących okolicznościach traci rodziców oraz siostrę. Ucieka z rodzinnej Litwy zajętej przez komunistów i dociera do Francji. Na miejscu spotyka niezwykłą Lady Murasaki, która wprowadza go do świata nienagannyh manier, wyrafinowanej sztuki i nie tylko... Rozsmakowany w muzyce klasycznej i książkach, młody Hannibal niespodziewanie poczuje smak zepsutego dzieciństwa, smak siostry...

„Smocze wzgórze” – 28.04.2007r. sobota – godzina 15.30

Smocze Wzgórze to niezwykle miejsce otoczone przez góry, lasy i zamieszkiwane przez różne rodzaje smoków. To świat, w którym wszystko jest możliwe. Bohaterami są smok o imieniu Elfy oraz jego ziemski przyjaciel Kelvin. Razem przeżywają fantastyczne przygody.

„Życie na podsłuchu” – 28.04.2007r. sobota – godzina 18.00

We wczesnych latach 80. znany dramaturg Georg Dreyman wraz ze swoją partnerką - Christą Marią Sieland - popularną aktorką tworzyli parę intelektualistów - gwiazd w socjalistycznym NRD. Jednak ich poglądy i styl życia nie zawsze zgadzały się z doktryną partii komunistycznej. W domu podejrzanego o nielojalność wobec Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności Dreymana, założony zostaje podsłuch. Śledztwo prowadzi bezlitosny kapitan Stasi Gerd Wiesler. W miarę jak Wiesler coraz lepiej poznaje sekrety swoich ofiar, ich życia zaczyna coraz go coraz bardziej fascynować i wciągać.

## Dom Kultury przyjmuje zapisy do:

**Ogniska Muzycznego**, w którym to podczas lekcji indywidualnych dla każdego ucznia od 7 roku życia, kształcone są umiejętności gry na pianinie, gitarze, keyboardzie, akordeonie i skrzypcach. W Ognisku Muzycznym prowadzone są również indywidualne lekcje śpiewu;

**Ogniska Plastycznego**: dzieci od lat 5 oraz młodzież od lat 12. Przyjmujemy również zgłoszenia dorosłych artystów nieprofesjonalnych chcących pogłębiać umiejętności plastyczne;

**Ogniska Taneczno-Baletowego** – dzieci od lat 5;

**Zespołu Wokalnego** – młodzież od lat 12;

**Sekcji Modelarskiej** – dzieci od lat 8;

**Sekcji Gier Umysłowych** – dzieci od lat 7;

**Chóru** – dzieci i młodzież;

**Sekcji Teatralnej** (warsztaty teatralne)

## Strasznych panów trzech

26.04.2007 r. godz. 18<sup>00</sup> w Domu Kultury w Środzie Śląskiej odbędzie się koncert zespołu „STRASZNYCH PANÓW TRZECH”.

W repertuarze piosenki Jerzego Wasowskiego i Jeremiego Przybory na jazzowo.